



REPUBLIKA HRVATSKA
DRŽAVNA KOMISIJA ZA KONTROLU
POSTUPAKA JAVNE NABAVE
Zagreb, Koturaška 43/IV

KLASA: UP/II-034-02/12-01/504
URBROJ: 354-01/12-10
Zagreb, 21. kolovoza 2012.

Državna komisija za kontrolu postupaka javne nabave povodom žalbe žalitelja Xagent d.o.o., Zagreb na Odluku o odabiru u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: N-02-V-104034-100212, za nabavu stroja za digitalni kolor tisak iz arka s mogućnošću tiska varijabilnih podataka, naručitelja Narodne novine d.d., Zagreb, na temelju članka 2. Zakona o Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave (Narodne novine broj 21/10), članka 134. stavak 1. i 151. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine broj 110/07 i 125/08) te članka 186. Zakona o javnoj nabavi (Narodne novine, broj 90/11) donosi slijedeće:

R J E Š E N J E

Žalba žalitelja Xagent d.o.o., Zagreb odbija se kao neosnovana.

O b r a z l o Ź e n j e

Naručitelj Narodne novine d.d., Zagreb objavio je 13. veljače 2012. godine u Elektroničkom oglasniku javne nabave poziv na nadmetanje u otvorenom postupku javne nabave, broj objave: N-02-V-104034-100212, za nabavu stroja za digitalni kolor tisak iz arka s mogućnošću tiska varijabilnih podataka. Kriterij odabira je najniža cijena. Ponude su dostavila dva ponuditelja, te je naručitelj jednu ponudu ocijenio prihvatljivom. Dana 18. travnja 2012. godine naručitelj je donio Odluku o odabiru, kojom je kao najpovoljniju ponudu odabrao ponudu ponuditelja Grafik.net d.o.o., Zagreb.

Na predmetnu Odluku o odabiru, koju je zaprimio 23. travnja 2012. godine, žalbu je Državnoj komisiji za kontrolu postupaka javne nabave izjavio, a naručitelju predao, žalitelj Xagent d.o.o., Zagreb dana 27. travnja 2012. godine.

Žalitelj se žali na svoju neprihvatljivost navodeći da je isključen jer je, kako je navedeno u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda, stroj Xerox iGen4 koji je ponudio ocijenjen kao „nije zadovoljio“, dok je stroj Kodak Nexpress SX2700 koji je ponudio odabrani ponuditelj ocijenjen kao „zadovoljio“. Naime, naručitelj je u dokumentaciji za nadmetanje odredio da stroj u standardnoj konfiguraciji mora omogućiti tisak u četiri osnovne boje (CMYK) i LAK kao petu boju (uz varijante izmjene laka, odnosno pete boje s drugim tonerima). Žalitelj je u sklopu ponuđenog stroja ponudio Epic CTi-635 In-Line Coating System koji koristi UV lak uz varijante izmjene laka drugim vrstama laka, a u objašnjenju svoje ponude odgovorio je da je u sklopu stroja ponuđen lak, te u nastavku daje značenje

riječi lak iz Hrvatskog enciklopedijskog rječnika. Žalitelj smatra da ne postoji uređaj koji može spojiti dva dijametralno suprotna procesa kao što je rad s lakom i zamjenu tog laka tonerom, jer se radi o dva sasvim različita postupka. Nadalje, žalitelj tvrdi da uređaj koji je ponudio odabrani ponuditelj nema lak u konfiguraciji već Fifth Imaging Unit Solutions navedenog printera koji radi tehnikom „Dry Ink“ što nije lak već toner. Žalitelj dalje osporava prihvatljivost odabranog ponuditelja navodeći da je u Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda navedeno da nije bilo ispravaka u ponudi ponuditelja Grafik.net d.o.o., Zagreb međutim utvrđeno je da je na većem broju stranica korišten koreks i paraf na mjestu gdje pišu brojevi stranica, a ti ispravci nisu u skladu s točkom 15.4. Uputa za izradu ponude. Također je iz ponude odabranog ponuditelja utvrđeno da nije ispunio obveze plaćanja prema državi što upućuje na veću rizičnost posla te iako u dokumentaciji za nadmetanje nije ništa propisano, proizvođač nudenog stroja je objavio bankrot što upućuje na veću rizičnost posla u budućem višegodišnjem održavanju. Predlaže poništiti odluku o odabiru i donijeti novu u korist žalitelja.

U očitovanju na žalbu naručitelj navodi da je u dokumentaciji za nadmetanje tražen lak kao peta boja uz varijante izmjene laka s drugim tonerima, odnosno da je tražio lak koji je toner a svojstva su mu takva da na otisku izgleda kao lak, a žalitelj je ponudio Epic CTI-635 koji nema lak kao petu boju koja podrazumijeva segmentno lakiranje (bojanje lakom) izvedeno direktno iz grafičke pripreme zajedno s procesnim bojama (CMYK). Ponudeni uređaj ima lak koji nije peta boja i ne može se izvesti iz grafičke pripreme kao peta boja, te nema mogućnost izmjene laka s petom bojom što na određeni način potvrđuje i žalitelj izbjegavajući dati decidirani odgovor u svom pojašnjenju ponude. Nadalje, stroj koji je ponudio odabrani ponuditelj ima lak kao petu boju i ima mogućnost izmjene laka, odnosno pete boje s drugim tonerima (bojama). Ponuda odabranog ponuditelja ima ispravke ovjerene parafom direktora, međutim iste nisu utjecale na valjanost ponude, a iz potvrde Porezne uprave vidljivo je da je ponuditelju odobrena obročna otplata duga pa je time dokazao svoju financijsku sposobnost. Predlaže odbiti žalbu kao neosnovanu.

Odabrani ponuditelj Grafik.net d.o.o., Zagreb u svom očitovanju navodi da naručitelj sam određuje tehničku specifikaciju, i da je potrebno riječ lak objasniti uvriježenim tehničkim pojmovima i izrazima iz grafičke struke a ne koristiti njegovo značenje iz Hrvatskog enciklopedijskog rječnika. Odabrani ponuditelj tvrdi da lakovi i boje spadaju u istu skupinu po kemijskom sastavu i ne promatraju se odvojeno, mogu biti tekući, u obliku paste ili praha, a u digitalnoj tehnici tiska (kserografiji) koja je predmet nabave, i boja i lak su prah tj. toneri te je zbog toga „Dry Ink“ lak u obliku praha. Također, postoje strojevi koji mogu istovremeno nanositi boju i lak na tiskovnu podlogu. Nadalje, ponudeni stroj lakira otisak na petoj tiskovnoj jedinici na kojoj može tiskati i pete boje kao što su plava, crvena, zelena i ostale boje, dok žalitelj sam navodi da njegov stroj može lakirati drugim lakovima ali da ne može tiskati druge boje pa niti ne zadovoljava uvjet iz dokumentacije za nadmetanje jer naručitelj traži mogućnost tiska petih boja s drugim tonerima. Ispravci u ponudi odabranog ponuditelja su jasno vidljivi i parafirani te se odnose na brojeve stranica, međutim ne radi se o ispravcima prema točki 15.4. Uputa za izradu ponuda na koju se poziva žalitelj. Dalje navodi da je dostavio pravovaljane dokaze financijske sposobnosti, a navodi o bankrotu tvrtke Kodak su neistiniti i zlonamjerni.

Žalba žalitelja je pravodobna, dopuštena i izjavljena od ovlaštene osobe.
Žalba je neosnovana.

U tijeku postupka pred ovim tijelom izveden je dokaz pregledom i analizom dostavljenog dokaznog materijala koji se sastoji od Odluke o početku postupka javne nabave, preslike objave u Elektroničkom oglasniku javne nabave u „Narodnim novinama“,

Dokumentacije za nadmetanje, Zapisnika o otvaranju ponuda, Zapisnika o pregledu i ocjeni ponuda, Odluke o odabiru najpovoljnije ponude, žalbe žalitelja, odgovora na žalbu, dokaza o pravodobnosti izjavljene žalbe, cjelovitih ponuda žalitelja i odabranog ponuditelja, te ostalih dokaza.

Žalitelj se žali na svoju neprihvatljivost navodeći da je neosnovano isključen jer je u sklopu ponuđenog stroja ponudio Epic CTI-635 In-Line Coating System koji koristi UV lak uz varijante izmjene laka drugim vrstama laka, te da je u objašnjenju ponude odgovorio da je u sklopu stroja ponudio lak. Nadalje, uređaj koji je ponudio odabrani ponuditelj nema lak u konfiguraciji već Fifth Imaging Unit Solutions navedenog printera koji radi tehnikom „Dry Ink“ što nije lak već toner.

Provjeravajući osnovanost žalbenog navoda, ovo je tijelo izvršilo uvid u dokumentaciju za nadmetanje i u ponudu žalitelja, te je utvrdilo slijedeće:

Naručitelj je u dijelu 4. dokumentacije za nadmetanje, Tehnička specifikacija predmeta nabave, u točki 4.1.5. propisao da stroj u standardnoj konfiguraciji mora omogućiti tisak u četiri osnovne boje (CMYK) i LAK kao petu boju (uz varijante izmjene laka, odnosno pete boje s drugim tonerima), a sukladno točki 15.6.2. ponuditelji su kao sastavni dio svoje ponude bili dužni dostaviti Izjavu o prihvaćanju odredbi iz dokumentacije sukladno priloženom obrascu tražene izjave u točki 28.1.1. dokumentacije.

Uvidom u ponudu žalitelja utvrđeno je da ponuda sadrži na stranicama od 33 do 43/52 prospekt za nudi stroj Xerox iGen4 i Epic Cti-635, te na stranici broj 5/52 Izjavu o prihvaćanju odredbi iz dokumentacije za nadmetanje.

U Zapisniku o pregledu i ocjeni ponuda od 17. travnja 2012. godine naručitelj je ponudu žalitelja ocijenio neprihvatljivom iz razloga jer ponuditelj Xagent d.o.o., Zagreb nije dostavio dokaz da stroj za digitalni kolor tisak iz araka s mogućnošću tiska varijabilnih podataka u standardnoj konfiguraciji može omogućiti tisak u četiri osnovne boje (CMYK) i lak kao petu boju (uz varijante izmjene laka, odnosno pete boje s drugim tonerima), slijedom čega se sukladno članku 84. Zakona o javnoj nabavi navedena ponuda isključuje iz postupka javne nabave.

Uvidom u dostavljenu dokumentaciju predmetnog postupka javne nabave utvrđeno je da je naručitelj dana 04. travnja 2012. godine zatražio od ponuditelja objašnjenje tehničkih karakteristika ponuđenog stroja te za osporavanu stavku objašnjenje da li ponuditelj nudi lak u standardnoj konfiguraciji. Na navedeni zahtjev žalitelj je odgovorio 10. travnja 2012. godine u kojem navodi da printer tiska 4 boje + lak, da se radi o UV laku koji se printa na uređaju Epic TCI-635 In-Line Coating System koji je sastavni dio printera i da je lak uključen u ponudu. Nezadovoljan zaprimljenim objašnjenjem naručitelj je ponovno 12. travnja 2012. godine zatražio od ponuditelja da dostavi dodatno pojašnjenje za stavku 4.1.5. u tehničkoj specifikaciji, i to radi li se o laku kao petoj boji (za tisak 5/0), odnosno da li se tisak izvodi za petu boju (lak) jednako kao i za CMYK gdje će odabrani pojedini elementi na tiskovnoj podlozi biti lakirani, te može li se lak zamijeniti s nekom drugom bojom, tonerom. Žalitelj je u svom odgovoru dana 16. travnja 2012. godine ponovno naveo da ponuđeni stroj tiska 4 boje+lak, da su u ponudi uključili lak te da se svi dodatni upiti naručitelja ustvari odnose na lak. Žalitelj je dalje naveo da neki proizvođači nude tzv. „Clear Dry Ink“ ili „Clear Toner“ međutim da to nije lak nego obični toner, te da je lak koji nudi žalitelj stvarni lak prema svim specifikacijama i služi zaštiti i postizanju raznih efekata.

Naručitelj je u dokumentaciji za nadmetanje u dijelu 4. Propisao tehničke karakteristike koje ponuđeni stroj mora zadovoljavati, međutim nije propisao na koji način su ponuditelji dužni dokazati sukladnost ponuđene robe sa traženom tehničkom specifikacijom. Ponuditelji su samoinicijativno dostavili prospekte nudi uređaja, temeljem kojih je naručitelj zaključio da ponuđeni stroj odabranog ponuditelja zadovoljava, a da ponuđeni stroj

žalitelja ne zadovoljava tražene tehničke karakteristike. Slijedom navedenoga od žalitelja je naručitelj zatražio dodatna pojašnjenja njegove ponude, a obzirom da nije dobio prihvatljivo objašnjenje njegovu je ponudu ocijenio neprihvatljivom. Iz prepiske između naručitelja i žalitelja razvidno je da žalitelj niti u jednom pojašnjenju svoje ponude nije jasno i nedvojbeno odgovorio da li ponuđeni uređaj u standardnoj konfiguraciji ima lak kao petu boju uz varijante izmjene laka, odnosno pete boje s drugim tonerima. Nedajući jasan odgovor žalitelj čak u svom pojašnjenju od 16. travnja 2012. godine sam tumači upite naručitelja navodeći da se odnose isključivo na lak. Slijedom navedenoga, utvrđeno je da žalitelj nije ponudio uređaj sukladno traženju naručitelja, niti je to u žalbenom postupku dokazao.

Ocjenjujući osnovanost žalbenog navoda da su stranice ponude odabranog ponuditelja ispravljane a ti ispravci nisu u skladu s točkom 15.4. Uputa za izradu ponude, utvrđeno je sljedeće:

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da su na pojedinim stranicama njegove ponude ispravljane brojčane oznake stranica u ponudi, na način da je korišten korektor te je upisan redni broj stranice kroz ukupan broj stranica uz potpis i pečat od strane ovlaštene osobe ponuditelja, bez navođenja datuma.

U točki 15.4. Uputa za pripremu ponude u dokumentaciji za nadmetanje, naručitelj je propisao da ispravci u ponudi moraju biti izrađeni na način da su vidljivi ili dokazivi te da ispravci moraju uz navod datuma biti potvrđeni pravovaljanim potpisom i pečatom ovlaštene osobe gospodarskog subjekta.

Točno je da su ispravljane brojčane oznake stranica bez navođenja datuma. Međutim važno je naglasiti kako su ispravljane samo brojčane oznake stranica, te da je ponuda uvezana u cjelinu i povezana jamstvenikom, na način da je onemogućeno naknadno umetanje ili vađenje listova ili bilo koja druga manipulacija s ponudom, pa ovakvo postupanje ponuditelja s ponudom odnosno ispravljanje brojčanih oznaka stranica nije bilo od utjecaja na ocjenu prihvatljivosti njegove ponude.

Vezano za žalbeni navod u pogledu postojanja duga prema Poreznoj upravi u ponudi odabranog ponuditelja, ovo je tijelo utvrdilo da je naručitelj u dokumentaciji za nadmetanje kao jedan od dokaza financijske sposobnosti, u točki 9.1.3.1. propisao Potvrdu porezne uprave o stanju duga kojom dokazuje da je ispunio obvezu plaćanja svih dospjelih poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje.

Uvidom u ponudu odabranog ponuditelja utvrđeno je da se na stranici 19/24 nalazi Potvrda Ministarstva financija - Porezne uprave, Područnog ureda Zagreb, Ispostave Zagreb od 27. veljače 2012. godine, kojom se potvrđuje da žalitelj duguje određeni iznos javnih davanja o kojima službenu evidenciju vodi Porezna uprava. U nastavku predmetne potvrde nalazi se napomena da je poreznom obvezniku odobrena odgoda naplate poreznog duga u određenom iznosu, prema rješenju Ministarstva financija, Središnjeg ureda od 22. veljače 2012. godine, da je ostatak duga (kamate) uplaćen dana 27. veljače 2012., te da prva rata dospijeva na naplatu 01. travnja 2012. godine.

Člankom 46. stavkom 1. točkom 2. Zakona o javnoj nabavi propisano je da je javni naručitelj obavezan isključiti gospodarske subjekte iz sudjelovanja u postupku javne nabave ako nisu ispunili obvezu plaćanja *svih dospjelih* poreznih obveza i obveza za mirovinsko i zdravstveno osiguranje.

U svrhu utvrđivanja svih činjenica relevantnih za postupanje u predmetnom žalbenom postupku, ovo je tijelo 03. kolovoza 2012. godine zatražilo od Ministarstva financija-Porezne uprave, Područnog ureda Zagreb očitovanje da li je porezni obveznik Grafik.net d.o.o., Zagreb na dan 27. veljače 2012. godine imao dospjelog duga na ime poreznih obveza. Traženo očitovanje je zaprimljeno 16. kolovoza 2012. godine u kojem se navodi da je

poreznom obvezniku odobrena obročna otplata poreznog duga u određenom iznosu temeljem rješenja Porezne uprave, Središnjeg ureda, od 22. veljače 2012. godine na deset jednakih mjesečnih rata od 01.04.2012. do 01.01.2013., što je i naznačeno u potvrdi o stanju poreznog duga. Nadalje, ostatak duga (kamate) za koje se u potvrdi Porezne uprave navodi da je uplaćeno dana 27. veljače 2012. godine, odnosi se na uplate koje na dan traženja potvrde o stanju poreznog duga nisu bile evidentirane u informacijskom sustavu Porezne uprave, ali je porezni obveznik dostavio dokaz o uplati iz kojeg je vidljivo da su navedeni iznosi uplaćeni dana 27. veljače 2012. godine. Zaključno se u očitovanju navodi da porezni obveznik Grafik.net d.o.o., Zagreb na dan 27. veljače 2012. godine nije imao dospjelog duga na ime poreznih obveza.

Slijedom navedenoga, budući da je temeljem očitovanja Mnistarstva financija-Porezne uprave, Područnog ureda Zagreb, nedvojbeno utvrđeno da odabrani ponuditelj dana 27. veljače 2012. godine nije imao *dospjeli* porezni dug te je dostavljenom Potvrdom Porezne uprave dokazao svoju financijsku sposobnost, žalbeni navod je ocijenjen neosnovanim.

Kontrolirajući predmetni postupak javne nabave po službenoj dužnosti u smislu članka 141. Zakona, a u odnosu na bitne povrede zakona opisane u članku 140. Zakona, ovo tijelo nije utvrdilo nezakovitosti, te je temeljem članka 151. stavak 1. točka 3. Zakona o javnoj nabavi, odlučeno kao u izreci ovog Rješenja.

POUKA O PRAVNOM LIJEKU

Protiv ovoga Rješenja ne može se izjaviti žalba, ali se može pokrenuti upravni spor podnošenjem tužbe nadležnom upravnom sudu u roku od 30 dana od dana primitka Rješenja.



Dostaviti:

1. Narodne novine d.d., Zagreb, Savski gaj XIII put 6
2. Xagent d.o.o., Zagreb, Samoborska cesta 145
3. Grafik.net d.o.o., Zagreb, Odranska 11
4. Državni ured za reviziju, Tkalčićeva 19, Zagreb
5. Ministarstvo gospodarstva, Uprava za sustav javne nabave, Zagreb, Ulica grada Vukovara 78
6. Pismohrana, ovdje